



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL HV Eco Fluid 32

Дата на печат: 29.04.2014

Каталог №: 735004

Страница 1 от 7

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатори на продукта

ADDINOL HV Eco Fluid 32

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Употреба на веществото/сместа

хидравлична течност(и) и добавка(-и).

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирма/Производител:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Адрес:	Am Haupttor	
Град:	D-06237 Leuna	
телефон:	+49 (0) 3461 845-201	Факс: +49 (0) 3461 845-561
Електронна поща (e-mail):	info@addinol.de	
отговорен сътрудник:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Отговорен Отдел:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Телефонен номер при спешни случаи:

+49 (0) 3461 845-201 - Този номер отговаря само в работно време.

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Това вещество не е класифицирано като опасно по смисъла на Директива 1999/45/ЕО.

Сместа е класифицирана като не опасна по смисъла на Директива (ЕО) N:1272/2008 [GHS].

2.2. Елементи на етикета

Препоръки за безопасност

P101	При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
P102	Да се съхранява извън обсега на деца.
P103	Преди употреба прочетете етикета.

Обозначение на специални смеси

EUN210	Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.
--------	---

Допълнителен съвет

Няма изисквания продуктът за бъде обозначен според директивите на ЕО или според националните законови разпоредби.

2.3. Други опасности

По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмазняващо и да доведе до дерматит. Изтеклият продукт да не се оставя да попие в земята.

Да не се допуска неконтролираното изтичане на продукта в околната среда.

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.2. Смеси



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL HV Eco Fluid 32

Дата на печат: 29.04.2014

Каталог №: 735004

Страница 2 от 7

Опасни съставки

ЕНО №	Химическо име	Съдържание
CAS №	Класификация	0
Индекс №	GHS-класификация	
REACH №		
265-077-7	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified	
64741-76-0	Xn - Вреден R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119486951-26		
224-235-5	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).	< 1,00 %
4259-15-8	Xi - Дразнещ, N - Опасен за околната среда R41-51-53	
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411	
01-2119493635-27		

Съдържание на R-фрази и H-изречения: виж раздел 16.

Други данни

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Концентрация на PCB (полихлорбифеноли) < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

Общи указания

Самозащита на оказващия първа помощ. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.

След вдишване

Засегнатите лица да се изведат на чист въздух. Засегнатите лица да се поставят неподвижно положение и да се затоплят. При продължителни оплаквания да се потърси лекарска помощ.

След контакт с кожата

След контакт с кожата, веднага да се измие обилно с вода и сапун. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Use skin protection ointment after cleaning. При поява на кожни дразнения да се потърси лекарска помощ.

След контакт с очите

Веднага да се изплакне при отворени клепачи в продължение на 10 до 15 минути на течаща вода. След това се обърнете към очен лекар.

След поглъщане

Да не се предизвиква повръщане. Да се даде активен въглен, за да се намали резорбирането в стомашно-чревния тракт. Веднага да се потърси лекарска помощ.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1. Пожарогасителни средства

Подходящи гасящи средства

Пяна. Пожарогасящ прах. Въглероден двуокис (CO₂). Пръскане с вода. Пясък.

Неподходящи пожарогасителни средства

Силна струя вода.



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL HV Eco Fluid 32

Дата на печат: 29.04.2014

Каталог №: 735004

Страница 3 от 7

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

В случай на пожар могат да възникнат: Въглероден монооксид. Въглероден двуокис (CO₂). Азотни окиси (NO_x). Сажди.

5.3. Съвети за пожарникарите

В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород.

Допълнителни указания

Мерките за гасене на пожара да се съобразят с обкръжаващата среда. За защита на хора и за охлаждане на контейнери в опасните зони да се използва водна струя. В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва дима. Заразената вода от гасене да се събира отделно.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Особена опасност от хлъзгане върху от изтекъл/разлят продукт. Да се отстранят всички запалими източници. При наличие на изпарения, прах и аерозоли да се използват защитни дихателни средства.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. При изтичане на газ или при проникване във води, почви или канализация да се уведомят съответните служби. Да се предотврати разливът по повърхността (напр. чрез диги или плаващи заграждения).

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се попие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално). Взетият материал да се третира съобразно раздела за отпадъци. Замърсените предмети и подови настилки да се почистят в съответствие с наредбите за опазване на околната среда.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Упътвания за безопасна употреба

Да се избягва образуването на маслена мъгла. Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.

Указания за защита от експлозия и пожар

Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши. Горещият продукт отделя пожароопасни изпарения.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Изисквания за складове и резервоари

Опаковката да се държи на сухо и добре затворена, за да се избегне замърсяване и абсорбиране на влага.

Указания при складиране на различни вещества

Да се съхранява далече от напитки и храни за хора и животни.
Да се държи далеч от: Окисляващо вещество.

Допълнителна информация за условията на съхранение

Да се пази от: Облъчване с ултравиолетови лъчи/слънчева светлина. замръз.
Препоръчителна температура на съхранение: 10 - 30°C

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

Допълнителни указания относно граничните стойности

Recommended limit value for oil mist
TWA: 5 mg/m³

Информационен Лист За Безопасност

ADDINOL HV Eco Fluid 32

Дата на печат: 29.04.2014

Каталог №: 735004

Страница 4 от 7

 STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Контрол на експозицията



Подходящ инженерен контрол

Да се осигури достатъчна вентилация и точкова аспирация на критичните точки.

Защитни и хигиенни мерки

Да се измиват ръцете преди почивка и в края на работния ден. Незабавно да се съблече цялото замърсено облекло. Замърсените дрехи да се изперат преди следваща употреба. Да не се яде, пие, пуши и допуска хрема на работното място.

Защита на очите/лицето

Плътнo прилепнали защитни очила. Немски промишлен стандарт DIN/ Европейски стандарт EN: DIN EN 166

Защита на ръцете

Да се носят само проверени защитни ръкавици: Немски промишлен стандарт DIN/ Европейски стандарт EN: DIN EN 374

Продължителност на носене при постоянен контакт: 480 min

Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук).

Дебелината на материала за ръкавици: 0.7 mm.

Продължителност на носене при случаен контакт (пръски): 30 min

Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук).

Дебелината на материала за ръкавици: 0.4 mm

Балсам като превантивна мярка за предпазване на кожата.

Защита на кожата

Да се носи подходящо защитно облекло. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.

Защита на дихателните пътища

Ако не е възможна или не е достатъчна локалната аспирация или вентилация с технически средства, трябва да се носи предпазна маска. Предпазни дихателни средства се изискват при: надвишаване на пределна стойност, недостатъчна вентилация.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Състояние на веществото:	течен
Цвят:	жълт
Миризма:	след: минерални масла.

Норма за контрол

Изменения на състоянието

Точка на кипене/интервал на кипене:	> 200 °C
Точка на възпламеняване:	225 °C DIN ISO 2592
Температура на запалване:	> 250 °C DIN 51794



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL HV Eco Fluid 32

Дата на печат: 29.04.2014

Каталог №: 735004

Страница 5 от 7

Плътност (при 15 °C): 0,858 g/cm³ DIN 51757
 Разтворимост във вода: практически неразтворим
 Кинематичен вискозитет: 32 mm²/s DIN 51562
 (при 40 °C)

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Do not overheat to avoid decomposition by heat.
 виж глава 7 Не са необходими допълнителни мерки.

10.5. Несъвместими материали

реагира с : Окисляващо вещество, силен.

10.6. Опасни продукти на разпадане

В случай на пожар могат да възникнат: Въглероден моноксид. Въглероден двуокис (CO₂).
 Азотни окиси (NO_x). Сажди.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Силна токсичност

Нама налични данни

Неизпробван продукт.

CAS №	Химическо име				
	Пътища на експозиция	Метод	Доза	Биологичен вид	Източник
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified				
	орален	LD50	> 5000 mg/kg	Плъх.	
	дермален	LD50	> 2000 mg/kg	Заяк.	
	инхалативен (4 h) пара	LC50	> 5000 mg/l	Заяк.	
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).				
	орален	LD50	3100 mg/kg	Плъх.	
	дермален	LD50	5000 mg/kg	Заяк.	

Раздразване и корозивност

Дразнеж ефект в окото: слабо дразнеж.
 Дразнеж ефект върху кожата: По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмазняващо и да доведе до дерматит.

Сенсибилизиращо действие

Забележка: Непредизвикващ повишена чувствителност.

Въздействия след повтаряща се и много продължителна експозиция

По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмазняващо и да доведе до дерматит.

Канцерогенни, променящи генотипа и увреждащи размножаването въздействия

Нама налични данни

Специфични въздействия при опити върху животни

Нама налични данни

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1. Токсичност

Нама налични данни



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL HV Eco Fluid 32

Дата на печат: 29.04.2014

Каталог №: 735004

Страница 6 от 7

Неизпробван продукт.

CAS №	Химическо име					
	Водна токсичност	Метод	Доза	[h] [d]	Биологичен вид	Източник
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified					
	Остра токсичност към рибите	LC50	> 100 mg/l	96 h	Fisch	
	Акутна токсичност на водорасли	ErC50	> = 100 mg/l	72 h	Alge	
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).					
	Остра токсичност към рибите	LC50	1 - 10 mg/l	96 h	Carassius auratus (Златни рибки)	
	Акутна токсичност на водорасли	ErC50	240 mg/l	96 h		

12.2. Устойчивост и разградимост

не се разгражда лесно по биологичен път (съгласно критериите на ОЕЦД). Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

12.3. Биоакмулираща способност

Нама налични данни

12.4. Преносимост в почвата

Вследствие на слабата си разтворимост във вода продуктът се отделя до голяма степен механично в биологичните пречиствателни съоръжения.

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Съдържащите се в продукта вещества не отговарят на критериите за класификация като PBT или vPvB.

12.6. Други неблагоприятни ефекти

Нама налични данни

Допълнителни данни

Да не се допуска неконтролираното изтичане на продукта в околната среда.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Изхвърляне на отпадъци

Must not be disposed of with domestic refuse. Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

Отпадъчен код на продукта

130110 ОТПАДЪЦИ ОТ МАСЛА И ОТПАДЪЦИ ОТ ТЕЧНИ ГОРИВА (С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ХРАНИТЕЛНИ МАСЛА, ГОДНИ ЗА КОНСУМАЦИЯ, И НА ТЕЗИ ОТ ГЛАВИ 05, 12 И 19); Отпадъчни хидравлични масла; нехлорирани хидравлични масла на минерална основа
Опасни отпадъци.

Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати

Замърсените опаковки трябва да бъдат напълно изпразнени, и след съответно почистване могат отново да бъдат използвани. Опаковките, които не могат да бъдат почистени, да се изхвърлят. Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

Сухопътен транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер по списъка на ООН:

-



Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

ADDINOL HV Eco Fluid 32

Дата на печат: 29.04.2014

Каталог №: 735004

Страница 7 от 7

Речен транспорт (ADN)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

Транспорт по море (IMDG)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

Въздушен транспорт (ICAO)

14.1. Номер по списъка на ООН: -

14.5. Опасности за околната среда

ОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА: не

Друга приложима информация

Не представлява опасно вещество по смисъла на наредбите за този вид товарен транспорт.

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Национални разпоредби

Клас на застрашеност на водата 1 - слабо увреждащ водата
(D):

15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Пълният текст на R-фрази използван в раздели 2 и 3

- | | |
|----|--|
| 41 | Риск от тежко увреждане на очите. |
| 51 | Токсичен за водни организми. |
| 53 | Може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда. |
| 65 | Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане. |

Пълният текст на H-Приложенията се отнася в раздели 2 и 3

- | | |
|------|--|
| H304 | Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища. |
| H318 | Предизвиква сериозно увреждане на очите. |
| H411 | Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект. |

Допълнителни данни

Това вещество не е класифицирано като опасно по смисъла на Директива 1999/45/ЕО.

Сместа е класифицирана като не опасна по смисъла на Директива (ЕО) N:1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Получателят на нашите продукти трябва да съблюдава на собствена отговорност спазването на съществуващи закони и разпоредби.

(Данните за опасните вещества, влизащи в състава, са взети винаги от последната валидна таблицата с параметри за безопасност при работа, осигурена от поддоставчика.)